

MALTÉZSKY RYTIER CENTRUM KEŽMAROK



Peter Mikulášik C.G.M., Priekopa 1533/23, 060 01 Kežmarok
Tel: 00421 905 406 456, e-mail: mikulasikpeter@gmail.com

SK-821 06 Bratislava, 18.06.2020.

9/2020

DAROVACIA LISTINA/DONATION CERTIFICATE

Mgr. Svätoslava Horská a C.G.M. Peter Mikulášik S.M.O. of Malta týmto potvrdzujú, že materiálna pomoc

Prevádzkový CWS-boco textil funkčný podľa preberacieho protokolu 9 /2020 je ako dar humanity určený pre Strednú odbornú školu v Staréj Ľubovni, Jarmočná 108 , 064 01 Stará Ľubovňa zastúpené štatutárom riaditeľom PaedDr. Vladimírom Buvaličom IČO 159 531 DIČ: 2020725850 na podporenie elokovaného pracoviska Lomnička a podporu tam vzdelávaných rómskych komunít. Táto organizácia je zodpovedná za využívanie materiálu v Slovenskej republike. Nejedná sa o obchodný tovar a predaj je zakázaný.

Mgr. Svätoslava Horská und C.G.M. Peter Mikulášik S.M.O. of Malta bestätigen hiermit , dass humanitäre Schenkung

Betriebstextilien CWS-boco gebraucht funktionsfähig gemäß Übernahmeprotokolls Nr. 9/2020 ist als humanitäres Hilfsgut Berufsschule Stará Ľubovňa , Jarmočná 108 064 01 Stará Ľubovňa, FN 159 531 St.Nr. 2020725850 vertreten d.d. Direktor /Statutar PaedDr. als Förderung für Dienststelle der Schule in Lomnička zur Förderung der **Roma-Volksguppe und Ausbildungsmaßnahmen** der Schule bestimmt ist. Diese Organisation ist für die Verwendung der Hilfsgüter in der Republik Slowakei verantwortlich. Die humanitäre Schenkung ist keine Handelsware und ein Verkauf ist verboten.

Podpisy zástupcov strán/ Unterschrift aller Parteien

Stredná odborná škola
Jarmočná 108
064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 159 531
DIČ: 2020725850 ②

Ing. Peter Gebura
Prokurista

Mgr. Svätoslava
Horská

C.G.M.
Peter Mikulášik
S.M.O. of Malta

PaedDr. Vladimír Buvalič
riaditeľ

Darca

CWS-boco
Slovensko, s.r.o.
Bojnická 10
Divízia Tehelňa 12
SK 841 07 Bratislava
IČ: 31411045

Grant

Bratislava
+421 903 963 363

Garant

Kežmarok

Príjemca

Stredná odborná škola
Jarmočná 108
064 01 Stará Ľubovňa
FN 159 531
Str.Nr. 2020725850

MALTÉZSKY ² RYTIER CENTRUM KEŽMAROK



Peter Mikulášik C.G.M., Priekopa 1533/23, 060 01 Kežmarok
Tel.: 00421 905 406 456, e-mail: mikulasikpeter@gmail.com

Preberací protokol/Übernahmeprotokoll 9/2020

Štatutár Strednej odbornej školy Jarmočná 108 Stará Ľubovňa preberá od darcu v zmysle darovacej listiny 9/2020 humanitárny dar bez výhrad s poďakovaním.

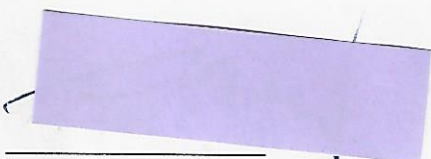
12 / domast hartlov /

Leiter der Berufsschule Jarmočná 108 Stará Ľubovňa im Sinne des Schenkungsvertrages Nr. 9/2020 übernimmt die Schenkung der Humanität ohne Einwände mit Bedankung.

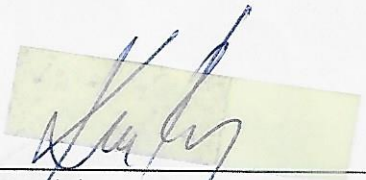
Odovzdané v/in Bratislava

Schválil:

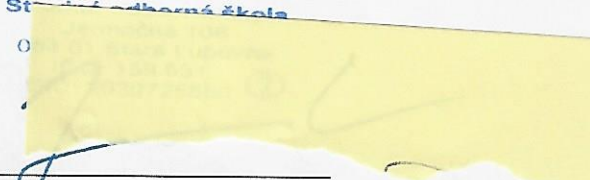
dňa/am 18.VI.2020


/Seal and Signature/

Mgr. Svätoslava Horská ,
splnomocnený zástupca
člena Maltézskeho Rádu
č.20961 z 15.III.1999


Odovzdal:
Poverený pracovník
CWS –boco Slovensko,s.r.o.
Bojnická 10
Divízia Tehelňa 12

Bratislava IV
IČ: 31411045


Prevzal
PaeDr. Vladimír Buvalič
štatutár
SOŠ
Jarmočná 108
Stará Ľubovňa
IČ: 159 531